

7174 - 0389

© 1989 BY REVELL INC.

PRINTED IN W. GERMANY

DEUTSCH: ACHTUNG: Vor dem Zusammensetzen die Bauanleitung gut durchlesen. Jedes Teil ist nummeriert. Reihenfolge der Montageschritte beachten. Benötigte Werkzeuge: Messer und Falle zum Entfernen und Entgraten der Teile, Gummiband, Klebefaden und Wäscheklammern zum Zusammenhalten der gelebten Einzelteile. Plastikteile in einer milden Waschmittelösung reinigen und an der Luft trocknen, damit der Farbanstrich und die Abziehbilder besser haften. Vor dem Ankleben prüfen, ob die Teile passen; Klebstoff sparsam auftragen. Chrom und Farbe an den Klebeflächen entfernen. Kleine Teile anstreichen, bevor sie vom Rahmen entfernt werden. Farben gut durchrocken lassen, erst dann den Zusammenbau fortsetzen. Jedes Abziehbildmotiv einzeln ausschneiden und ca. 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen. Das Motiv an der bezeichneten Stelle vom Papier abschieben und mit Löschpapier andrücken.

ENGLISH: ATTENTION: Carefully read instruction sheet before assembling. Each part is numbered. Consider successions of assembly steps. Required tools: knife and file to remove and trim parts; rubber band, adhesive tape and clothes pegs to hold parts after cementing. Wash plastic in mild detergent solution, rinse and let air dry for better paint and decal adhesion. Scrape chrome and paint at area to be glued: Paint small parts on runner before removing. Allow paint to dry thoroughly before continuing assembly. Cut out each decal one by one and dip it in warm water for approx. 20 secs.; slide decal from the paper at the marked position and dab with blotting-paper.

FRANÇAIS: ATTENTION: lire soigneusement la fiche d'instructions avant d'assembler. Chaque pièce est numérotée. Suivre la succession des étapes de montage. Outils nécessaires: couteau et lime pour détacher et ébarber les pièces, élastiques, papier adhésif et pinces à linge pour maintenir ensemble les pièces après collage. Laver la plastique dans une solution détergente légère, rincer et laisser sécher à l'air libre pour une meilleure adhérence de la peinture et des décalcs. Ajuster les pièces ensemble avant de coller. Employer la colle Revell pour plastique exclusivement. Utiliser très peu de colle à chaque fois. Gratter le chrome ou la peinture sur les surfaces à coller. Peindre les petites pièces sur le support avant de les détacher. Laisser la peinture sécher totalement avant de continuer l'assemblage. Découper chaque décal séparément et le plonger dans l'eau chaude environ 20 secondes. Faire glisser le décal du papier à l'endroit du décor et tamponner avec du papier buvard.

NEDERLANDS: OPGELET: alvorens te beginnen met het in elkaar zetten, eerst de handleiding goed doorlezen. Elk onderdeel is genummerd. Aandacht besteden aan de volgorde van montage. Het benodigde gereedschap: mesje en vijl voor het verwijderen en het afbreken van de onderdelen, elastiek, plakband en wasknijpers gebruiken voor het bij elkaar houden van de gelijmde onderdelen. De plastic onderdelen met een zacht wasmiddel schoonmaken en laten drogen zodat de verf en de transfers beter hechten. Alvorens te lijmen, eerst vaststellen of de onderdelen

Form hergestellt und im Eigentum von Revell Plastics GmbH / Bünde
Widerrechtliche Nachahmungen werden gerichtlich verfolgt.

Mould produced by and the property of Revell Plastics GmbH / Bünde
Unlawful imitations will be subject to prosecution.

passen; de lijm zuinig opbrengen. Chroom en verf van de op elkaar te lijmen delen verwijderen. Kleine onderdelen verven voord de deze van het giebraam verwijderd worden. De verf goed laten drogen en eerst de verf gaan met de bouw. Elk transfer apart uitknippen en ca. 20 seconden in lauw/warm water leggen. Het transfer op de juiste plaats van het papier schuiven op het model en met vloeipapier aandrukken.

SVENSKA: VIKTIGT: Läs noggrant igenom instruktionerna innan du börjar bygga. Varje del är numrerad. Tank igenom ordningsföljden för de olika momenten. Följande verktyg krävs: kniv och fil för att ta loss och putsa detaljerna, gummiband, tejp och klädnytor för att hålla detaljerna på plats medan linnet torkar. Tvätta alla plastdetaljerna i mild tvålösning, skölj och låt lufttorka för att få färg och dekalera att fasta bättre. Propressa alltid detaljerna innan du limmar. Använd endast Revells plastlim. Använd sparsamt med lim. Skräp bort krom och färg från den ya som ska limmas; måla smådetaljerna innan du skär loss dem. Låt åt färg torka ordentligt innan du fortsätter byggandet. Skär ut varje dekal för sig och blöd den i jummet vatten i ungefärl 20 sekunder, och låt dekalen glida av papperet och ner på det markerade läget: sug sedan försiktigt upp det mest vattnat med läskpapper eller en tygtrasa.

ITALIANO: ATTENZIONE: Leggere attentamente le istruzioni prima dell'assemblaggio. Ogni pezzo è numerato. Tenere presente la successione di fasi di assemblaggio. Attrezzi necessari: coltellino e lima per rimuovere e rifinire le parti elastiche, nastro adesivo e spilli per tenere le parti dopo averle incollate. Lavare la plastica con un detergente delicato, sciacquare e lasciare asciugare all'aria per una migliore adesione della vernice e delle 'decal'. Accoppiare le parti da incollare. Usare solamente 'Revell plastic cement'. Usare poco collante. Grattare la cromatura e la vernice nei punti da incollare. Dipingere i piccoli accessori sul supporto prima di rimuoverli. Far secare bene la vernice prima di continuare nell'assemblaggio. Ritagliare una per una le 'decal' ed immergerle in acqua tiepida per circa 20 secondi. Applicare ogni 'decal' nella posizione segnata e tamponare con la carta assorbente.

ESPAÑOL: ATENCIÓN: cuidadosamente lean la hoja de instrucciones antes del montaje. Cada pieza es numerada, consideren la sucesión de las operaciones de montaje. Herramientas requeridas: cuchilla y lima para quitar y desbarcar las piezas, banda de caucho, cinta adhesiva y pinzas para sujetar las piezas, después de engomarlas. Lavado el plastico en solución detergente suave, aclarar y dejar que se sequen al aire para una mejor adhesión de la pintura y la cromomanía. Adaptar las piezas bien juntas antes de encollar. Solamente utilizar pegamento plástico Revell. Utilizar el pegamento cautelosamente y sin exceso. Raspar el cromado y la pintura en la zona que ha de ser en colada: Pintar las piezas pequeñas giratorias antes de sacarlas. Dejar que la pintura se sequé totalmente antes de continuar el montaje. Cortar cada calcomanía una por una y sumergirla en agua caliente durante aproximadamente 20 segundos. Deslizar la calcomanía del papel en la posición marcada y golpearla suavemente con el papel seco.

Forme produite par et propriété de Revell Plastics GmbH / Bünde
Les contrefaçons seront poursuivies par voies légales.

Vorm vervaardigd door en eigendom van Revell Plastics GmbH / Bünde
Onrechtmatige nabootsing worden gerechtelijk vervolgd.



Kleben
Glue
A coller
Lijmen
Limmas
Incollare
Engomar



Nicht kleben.
Don't glue.
À ne pas coller.
Niet lijmen.
Timmas ej.
Non incollare.
No engomar.



Anzahl der Arbeitsgänge.
Number of working steps.
Nombre d'étapes de travail.
Het aantal der bouwhandelingen.
Antal arbetsmoment.
Número de pasos.
Número de operaciones de trabajo.



Wahlweise
Optional
Facultatif
Ter keuze
Valfritt
Facoltativo
Opcional



Aziehbild in Wasser einweichen und anbringen.
Soak and apply decals.
Mouiller et appliquer les décalcs.
Transfer in water even laten weken en opbrengen.
Blot och fast dekalera.
Immergere in acqua ed applicare decal.
Remojar y aplicar las calcomanías.



18



Abbildung zusammengebauter Teile.
Shown assembled.
Vu assemblé.
Afbeelding van een gebouwd onderdeel.
Visas ihopsat.
Figura assemblata.
Presentado montado.

Klarsteckteile
Clear parts.
Pièces transparentes.
Transparente onderdelen.
Genomsiktigna detaljer.
Parte trasparente.
Limpia las piezas.

Chrome
Chrom
Le chrome
Chroom
Au chrome
Il chrome

A	B	C	D	E	F
BEIGE BEIGE 314	ROUGE ROUGE 89	SCHWARZ 302	ROT METALLIC 96	GARNET RED GRANATROT 392/290	ORANGE LEUCHTORANGE 25

G	H	I	J	K	L
FERRE RO FERRE RO 31 ROUGE VERMILLON VOJAKROD AL BROD ROSSO ARDESIO	ALUMINIUM ALUMINIUM 99	GRAPHITE GREY GRAPHTITE GRAY 78	ANTHRACITE ANTHRACIT 9	GOLO 94 GOLO 94	MATT MUSGRAVE MATT MUSGRAVE 47

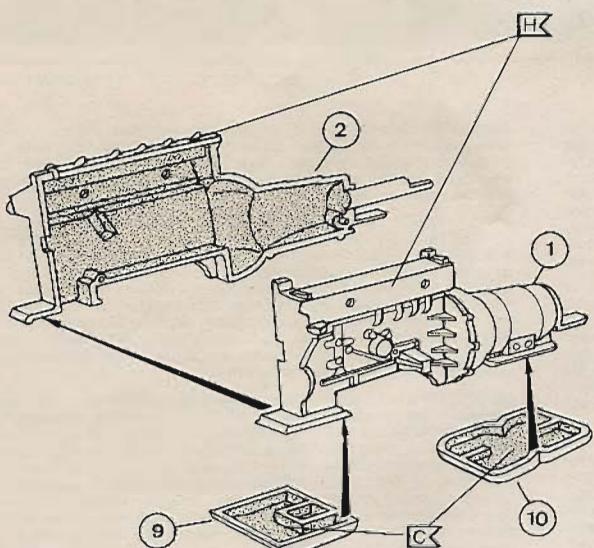
Sollte es einmal vorkommen, daß ein Teil im Bausatz fehlt, bitte an REVELL PLASTICS GMBH, Postfach 2609 + 2620, Abteilung X, 4980 Bünde, schreiben und die Bauanleitung, auf der das fehlende Teil angekreuzt ist, mitschicken, sonst können wir keinen Ersatz liefern.

Should you find any missing parts, please write to REVELL PLASTICS GMBH, 2609 + 2620, department X, D-4980 Bünde, W. Germany, and we will send you these as quickly as possible with our compliments. Please indicate clearly with a cross on the instruction leaflet, which piece(s) are missing. Always remember to write your name and address clearly and in full.

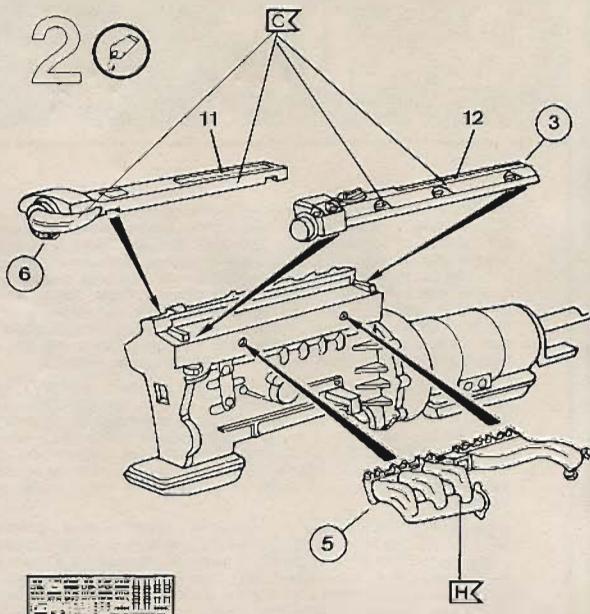
Zou het voorkomen, dat er een deel in de bouwdoos ontbreekt, kunt u schrijven naar REVELL PLASTICS GMBH, Postbus 2609 + 2620, Afdeling X, D-4980 Bünde. De bouwbeschrijving waarop het ontbrekende deel aangekruist is, bijsluiken, anders kunnen wij dit onderdeel niet vergoeden. Vergoedt vooral niet uw naam en adres duidelijk te vermelden.

Pour toute pièce manquante, écrivez à REVELL PLASTICS GMBH, Postbus 2609 + 2620, département X, D-4980 Bünde, et cet élément vous sera aussitôt envoyé et ce, gratuitement. Il vous suffit dans ce cas de marquer d'une croix la pièce manquante sur la feuille d'instruction du modèle choisi. N'oubliez surtout pas d'écrire clairement votre nom et adresse.

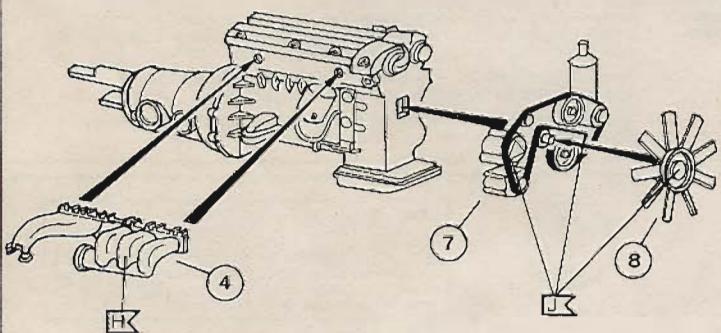
1



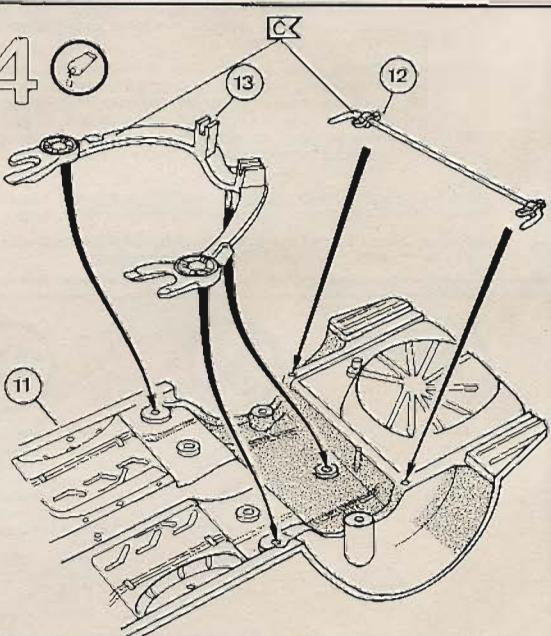
2



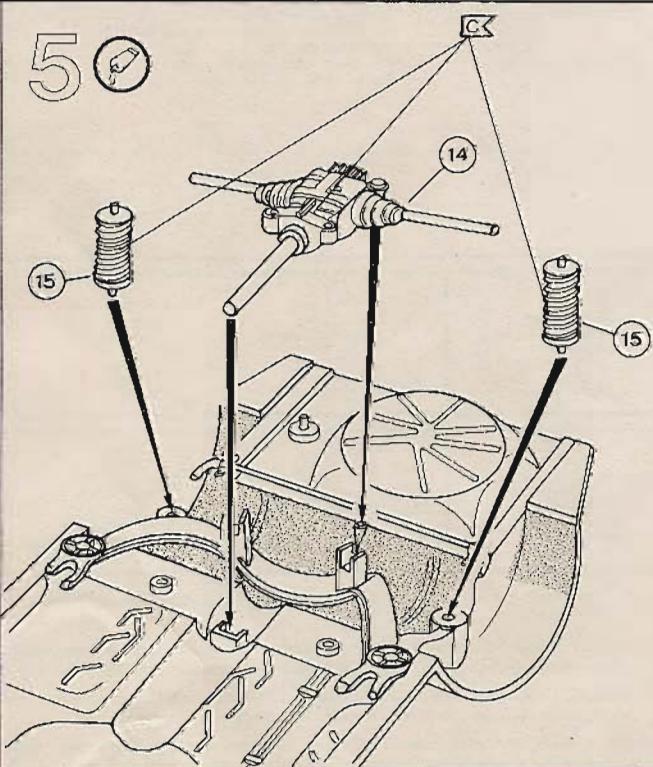
3



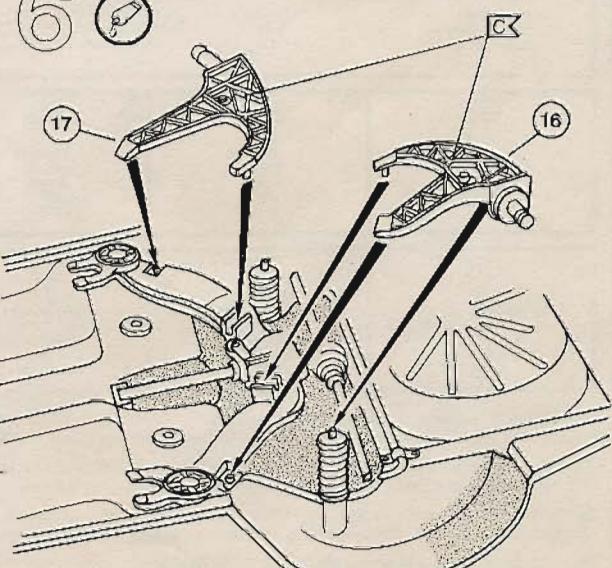
4

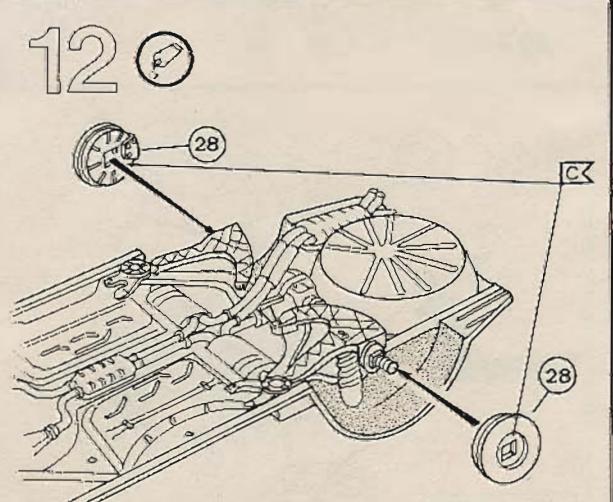
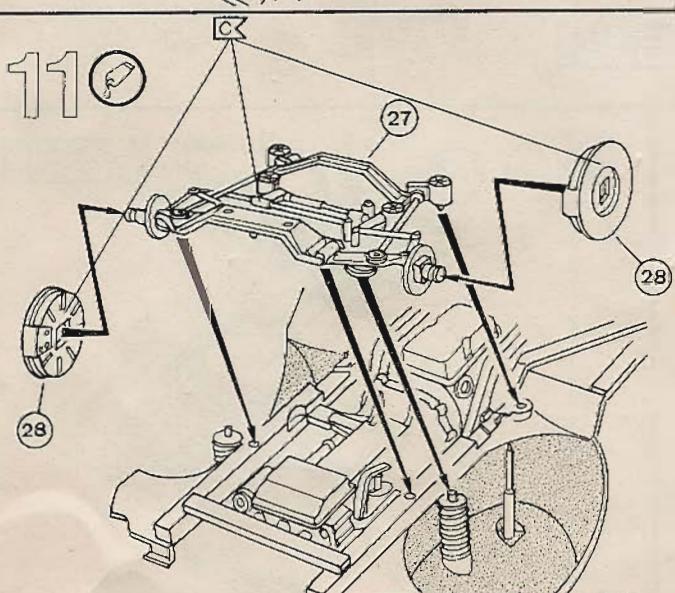
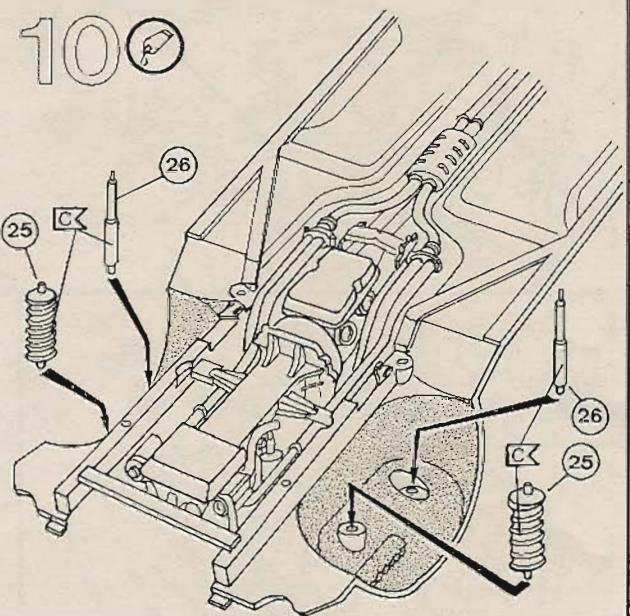
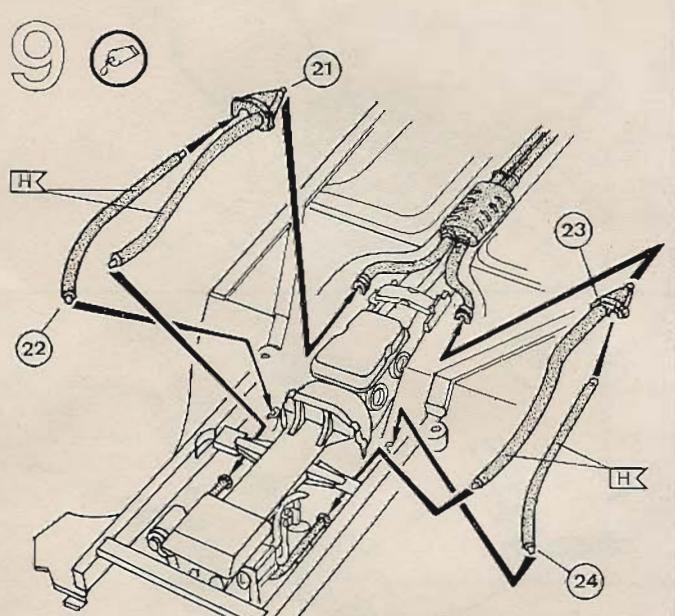
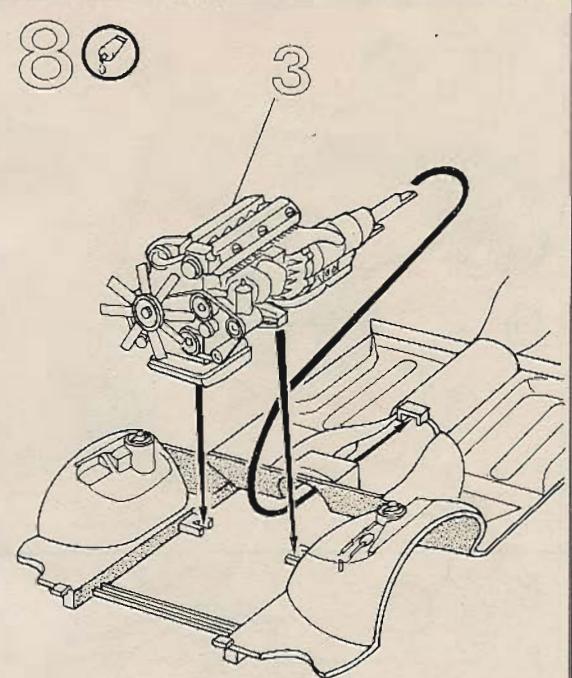
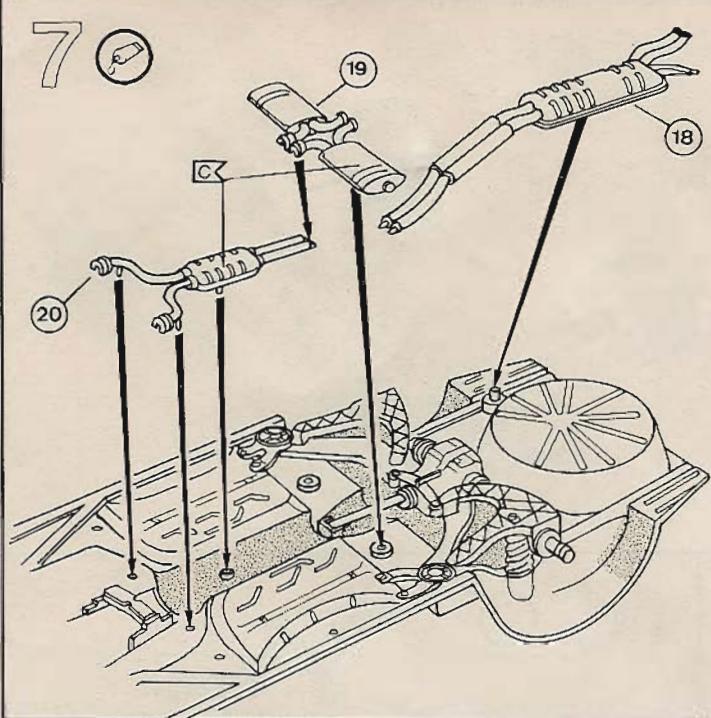


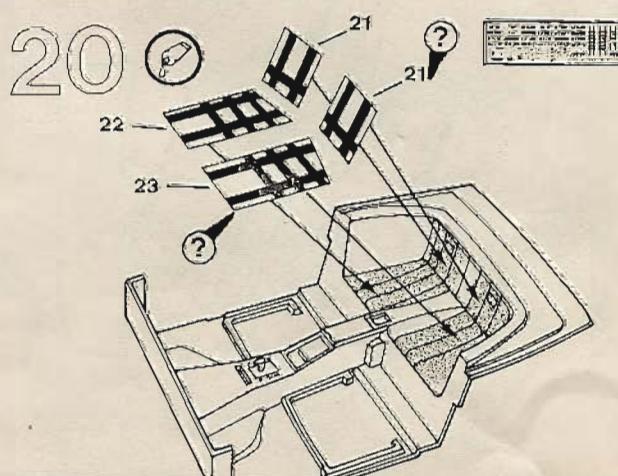
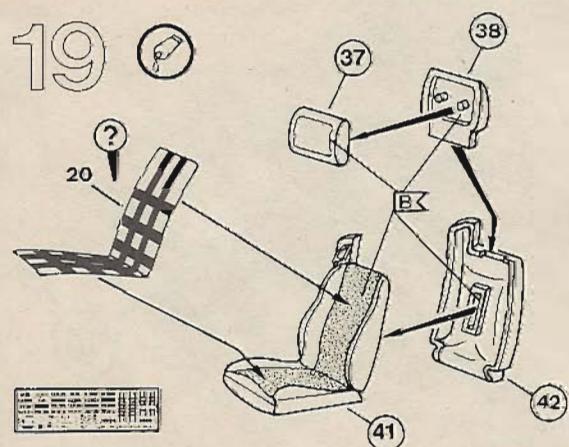
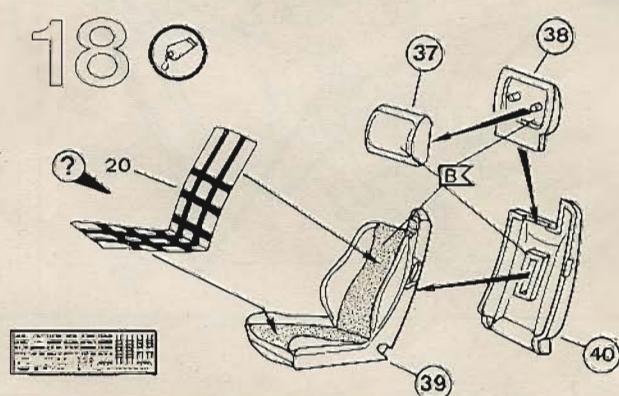
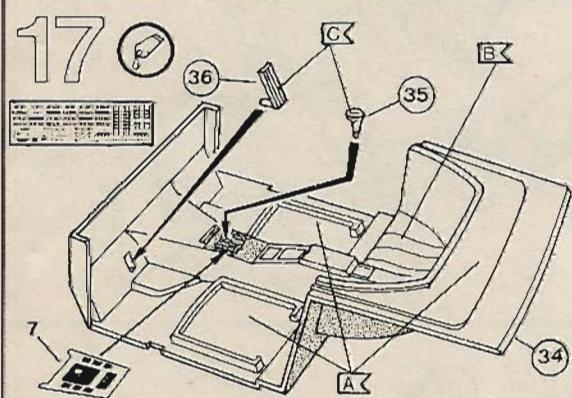
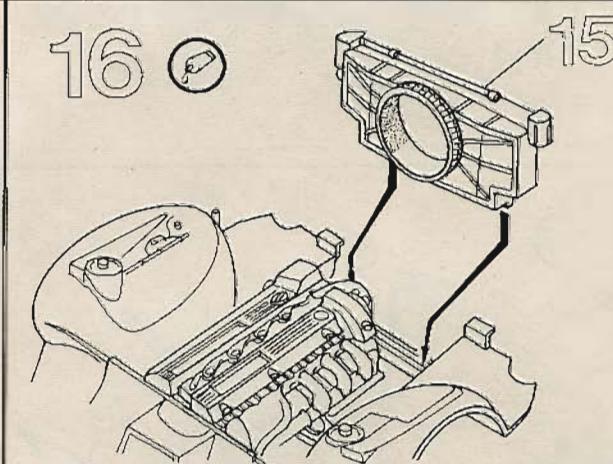
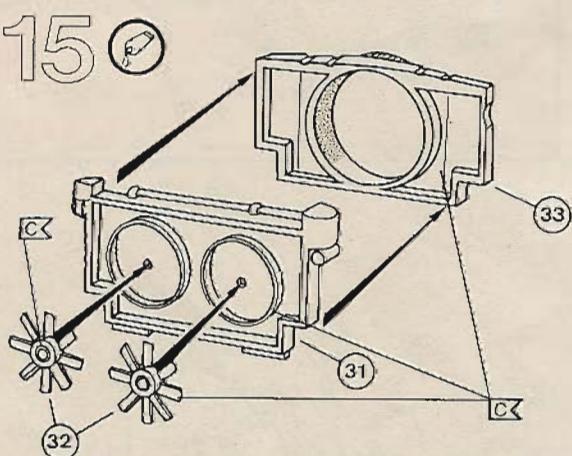
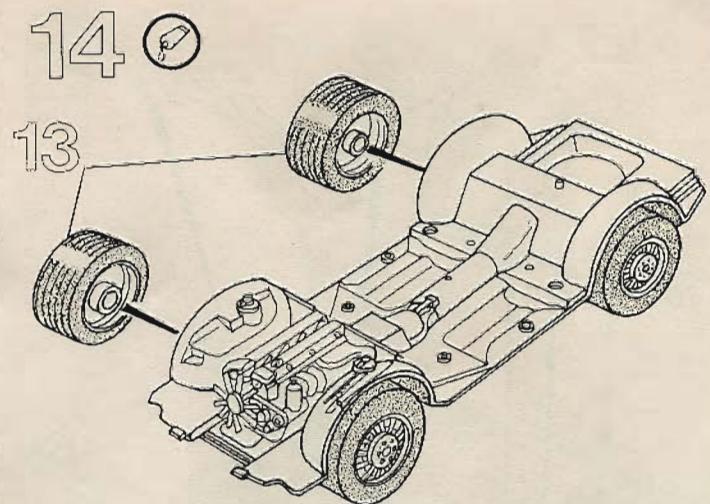
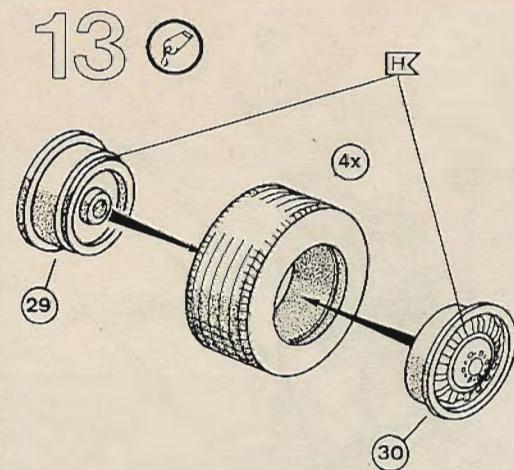
5

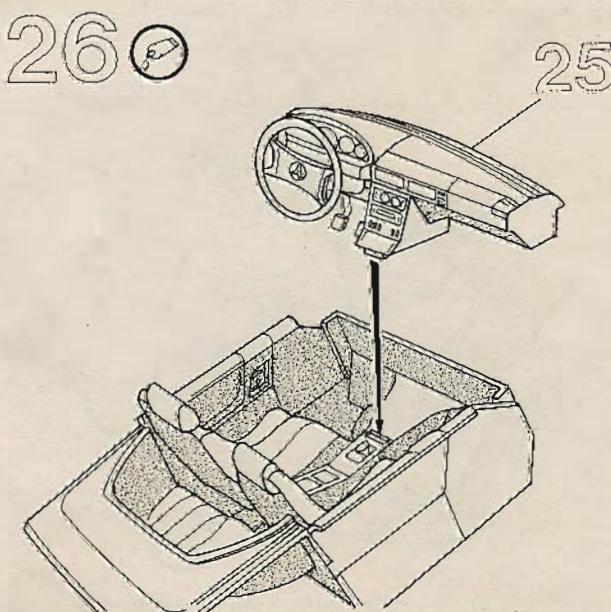
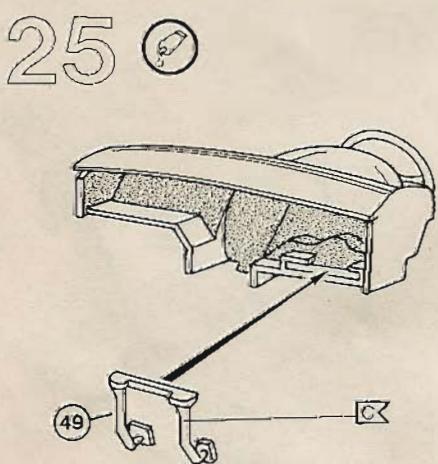
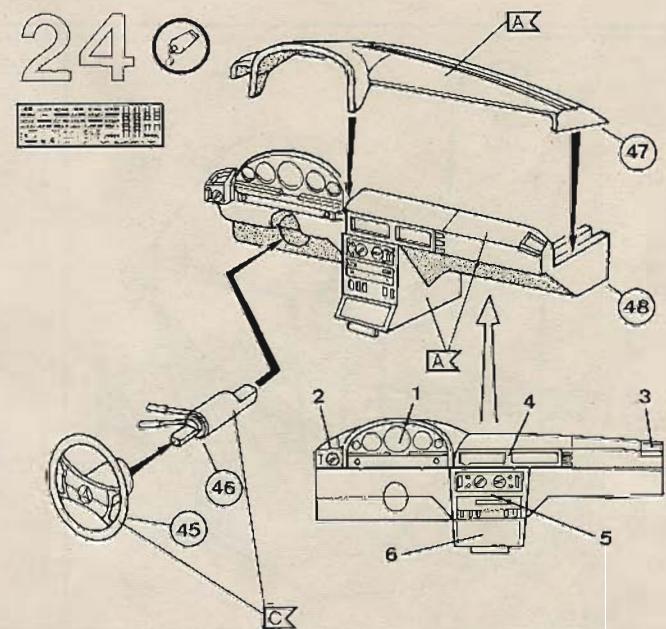
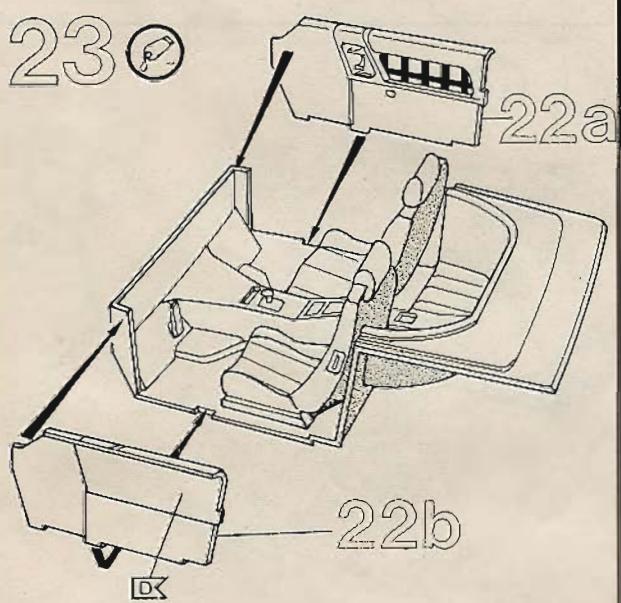
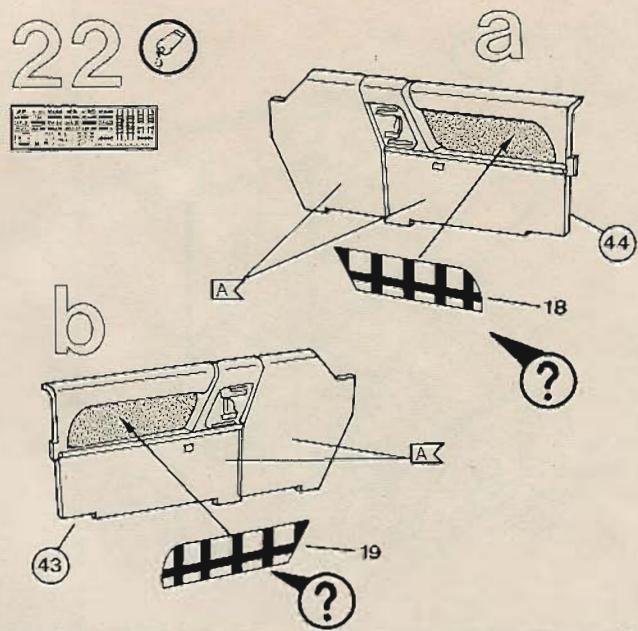
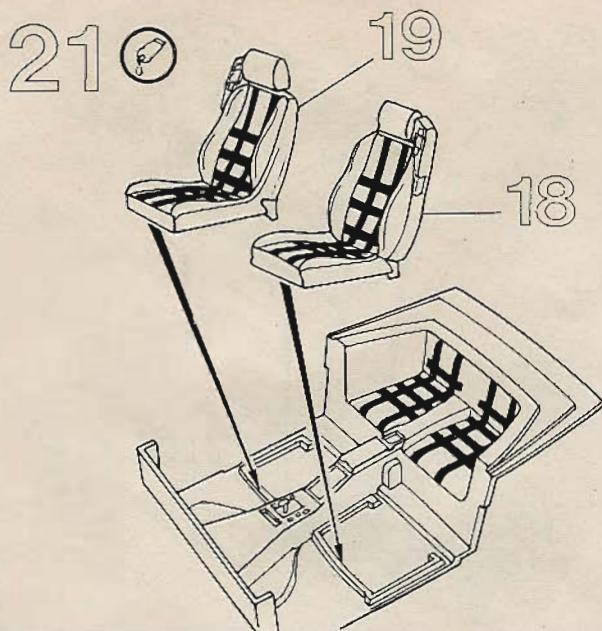


6

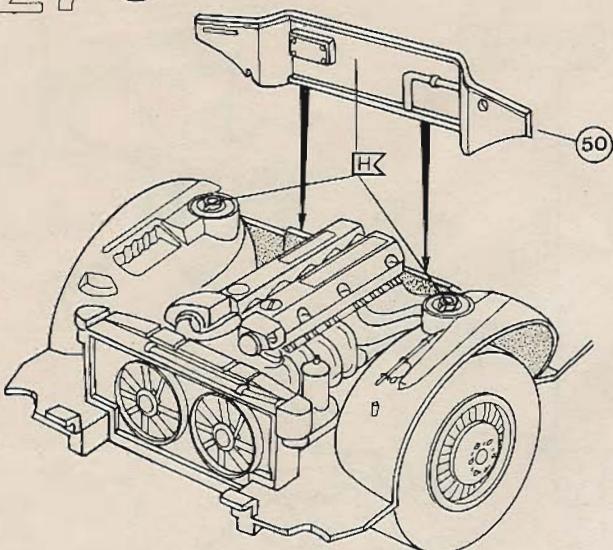




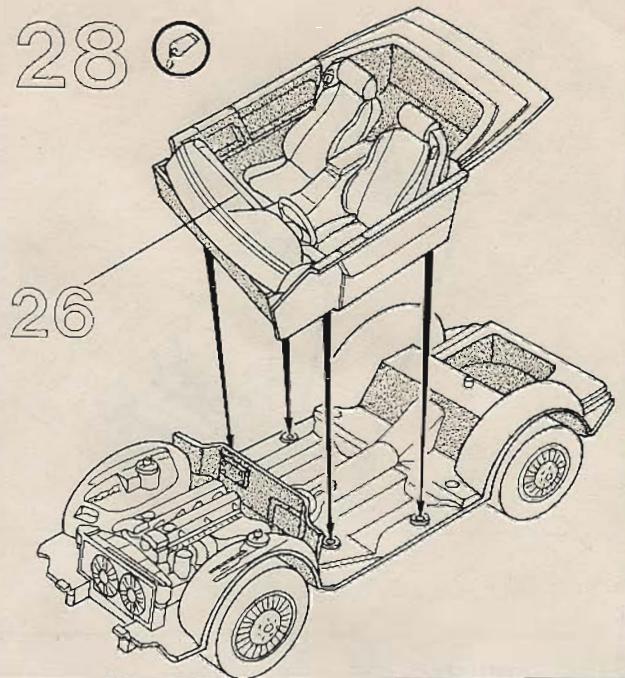




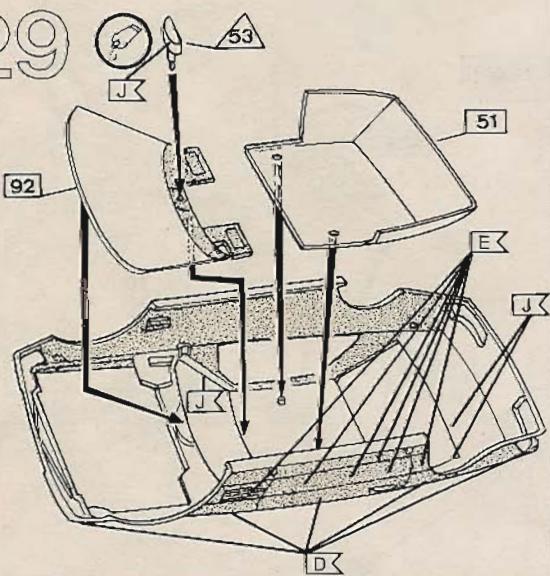
27



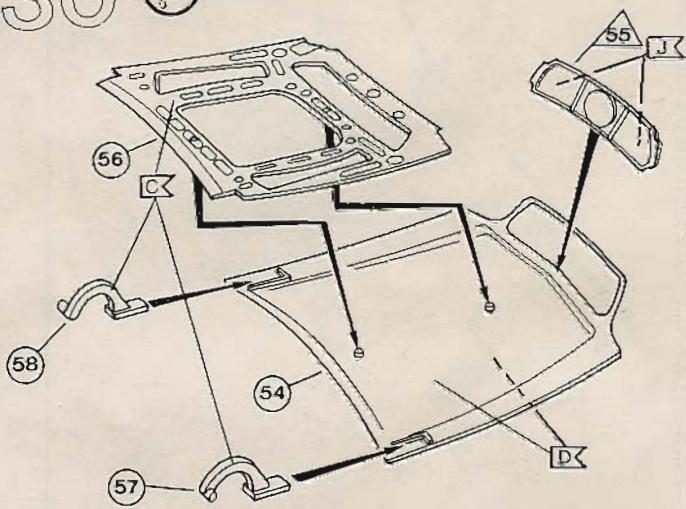
28



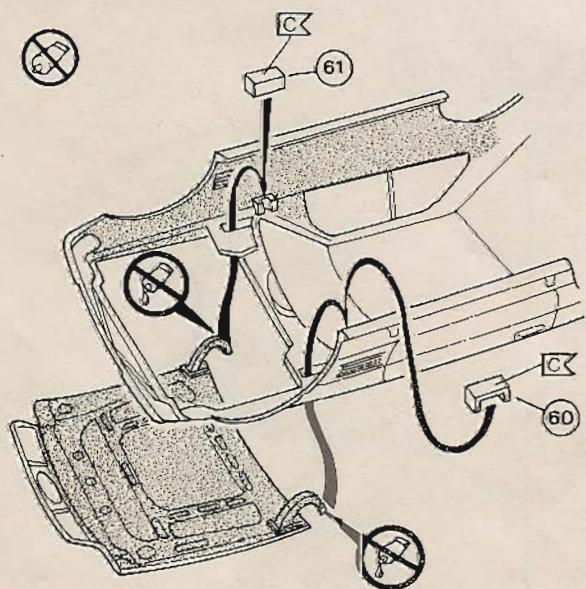
29



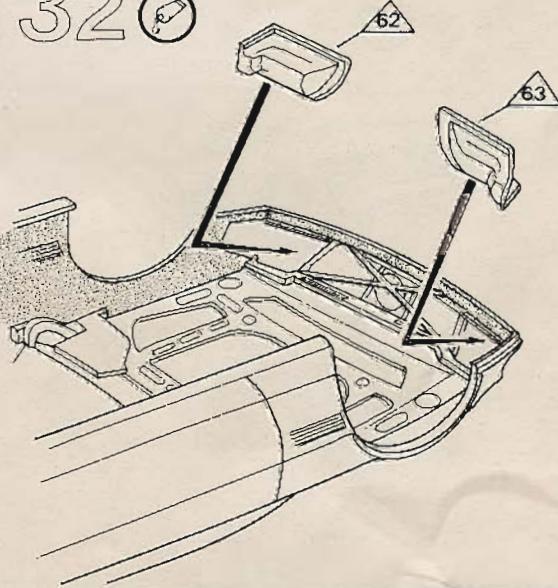
30



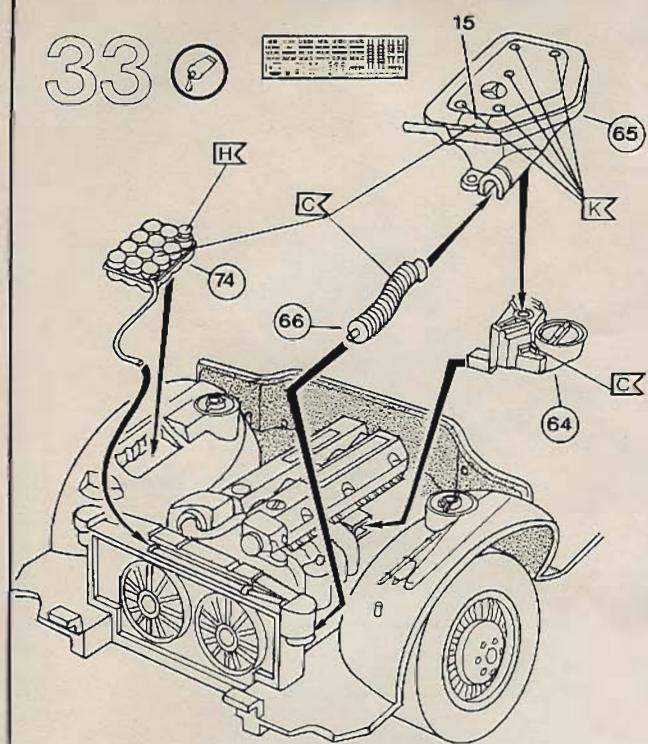
31



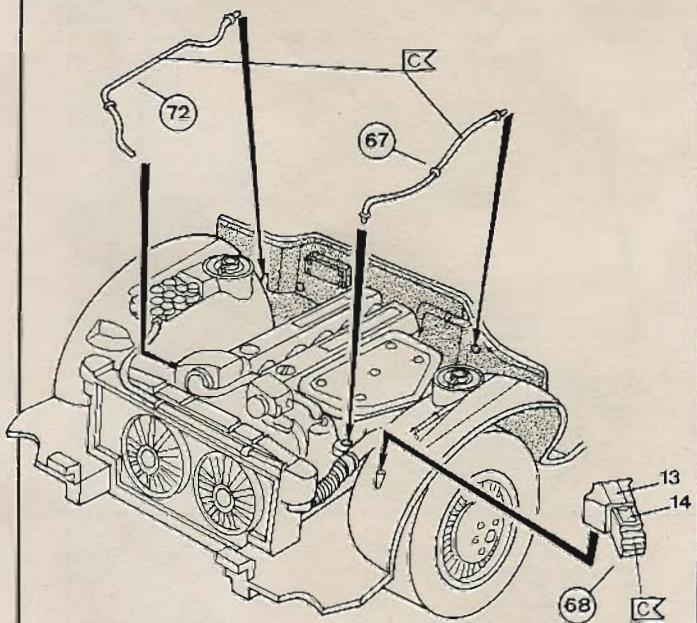
32



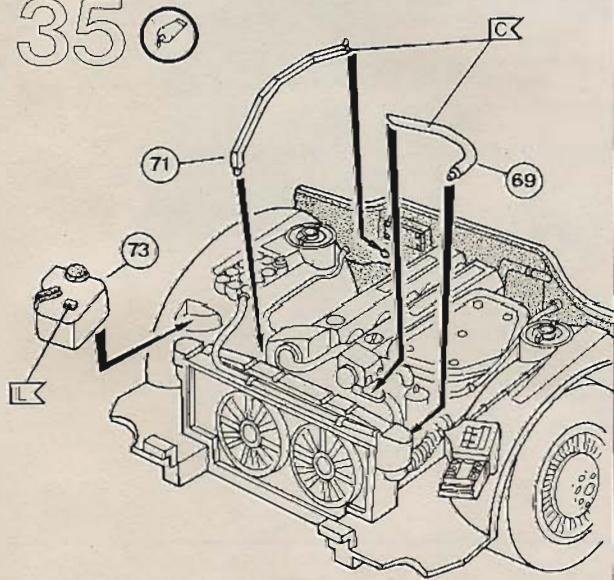
33



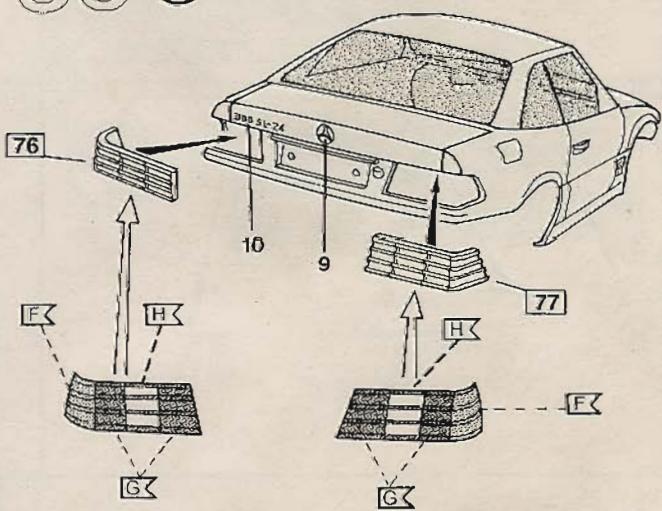
34



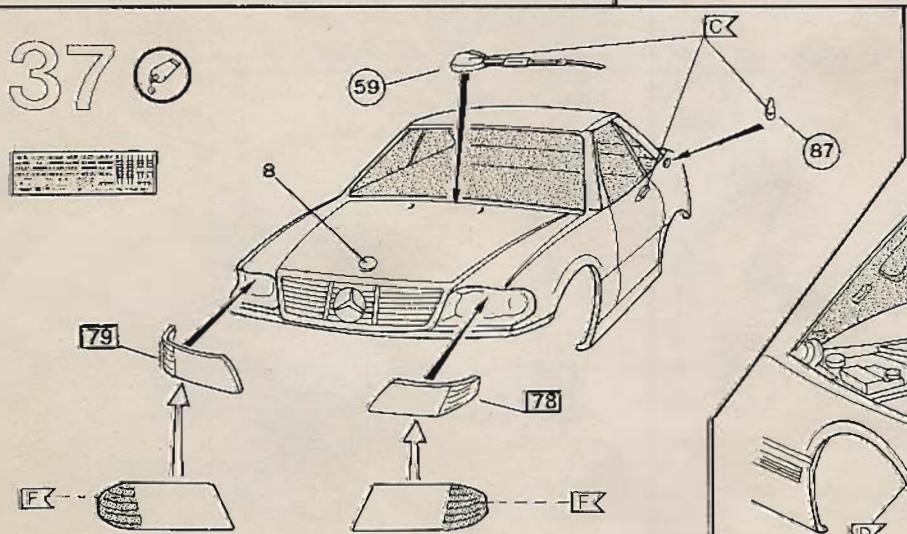
35



36



37



38

